



小千谷を描く No. 280 片貝まつりのチビッコ連

夜の花火の人出は、ものすごい賑わいでしたが、昼は蒸し暑い中をチビッコたちが半纏はんてんを腰に巻いた小粋風な可愛らしいイッコウメイの格好をして、若い衆につきそわれて、しゃぎりの屋台を引っぱっていました。

この子たちにも、いずれはこの祭を仕切っていく時が来るでしょう。

その未来がいい世の中であるようにつくっていかねばと、ちょこっとまじめに考えて見てたら、昼花火がズドンとあがりました。

(絵と文・西脇正久さん)

主な内容

- 中越大震災合同追悼式・復興祈念式典 2
- 復興祈念関連イベント 3
- 10月1日に国勢調査を実施 4

- 10月は里親月間 5
- 65歳以上のインフルエンザ予防接種 7
- 不用贈答品即売会 9



10月23日(日)に開催される行事・イベントのご案内

追悼そして復興へ

新潟県中越大震災発生から1年



陸上自衛隊東部方面音楽隊演奏会

時間 / 午後2時30分～3時15分
会場 / 総合体育館メインアリーナ
問い合わせ / 総務課 ☎83・3506

小千谷市中越大震災復興祈念式典

時間 / 午後5時30分～6時30分
会場 / 市民会館大ホール
内容 / 黙祷、体験発表、復興の誓い
主催 / 小千谷市復興祈念式典実行委員会
問い合わせ / 総務課 ☎83・3506

小千谷市中越大震災復興祈念講演会

時間 / 午後7時～8時30分
会場 / 市民会館大ホール
講師 / 間寛平さん(タレント)
演題 / 「悔いなく生きなあかん」
講師略歴 / 1949年高知県生れ。70年



に吉本興業に研究生として入社。その後、憎めないキャラクターとギャグで、関西で絶大な人気を得る。役者としての活動も増え、NHKの大河ドラマや朝の連続テレビ小説「ぴ

あの」などに出演。趣味のマラソンも有名。
申込 / 入場整理券が必要です。(注参照)
主催 / 小千谷市復興祈念式典実行委員会
問い合わせ / 社会教育課 ☎82・9111

中越大震災は、小千谷市に深い傷跡を残し、10人以上の生命を奪い、一時は3万人近くもの市民が避難生活を強いられました。しかし、全国の方々から、小千谷市と市民のみなさんに暖かいご支援をいただき、小千谷市は復興に向けた道を歩き始めました。私たちはこの災害の経験を決して忘れてはなりません。

中越大震災1周年合同追悼式

時間 / 午前9時30分～10時45分
会場 / 総合体育館メインアリーナ
主催 / 新潟県、長岡市、小千谷市、十日町市、見附市、栃尾市、魚沼市、南魚沼市、川口町
問い合わせ / 総務課 ☎83・3506
市民のみなさんへ献花台を用意します

10.23小千谷市防災訓練

時間 / 午前10時30分～11時30分
参加組織・団体 / 市役所・消防本部・消防団・自主防災組織・町内会
問い合わせ / 消防本部 ☎81・0119

神戸市役所センター合唱団 コンサート・トーク

時間 / 午後1時～3時30分
会場 / 市民会館大ホール
出演者 /



池辺晋一郎



南風洋子

申込 / 入場整理券が必要です。(注参照)
問い合わせ / 社会教育課 ☎82・9111

高田自衛隊車両展示・試乗会

時間 / 午後1時～4時
会場 / 総合体育館コミュニティプラザ
問い合わせ / 総務課 ☎83・3506

10月23日前後の復興祈念関連イベントのご案内

震災復興住宅フェア

日時 / 10月2日(日) 午前10時～午後4時
 会場 / 総合体育館(入場無料)
 主催 / 小千谷市建築組合・魚沼市建築組合
 問い合わせ / (株)たかだ長岡支店 ☎46・4510

小千谷うまいもの祭・本町イキイキ商業まつり

日時 / 10月2日(日) 午前10時30分～午後3時30分
 会場 / 本町2丁目 歩行者天国
 内容 / 東京ガラクタ音楽団、大道芸、日本酒利き酒、もちつき、小千谷そば早食い選手権、抽選会など
 和菓子、米菓、小千谷そば、笹団子、大福、惣菜、漬物、地野菜など展示即売会
 問い合わせ / 小千谷商工会議所・TMO推進室
 ☎81・1300

おもしろファミリーコンサート

日時 / 10月8日(土) 14:00～
 会場 / サンラックおぢや(入場無料)
 内容 / 小倉知香子さんによる「親子で楽しむハーブコンサート」と動物博士吉村卓三さんの講演「動物たちのナイショ話」
 主催 / スイミングアカデミー小千谷
 問い合わせ / スイミングアカデミー小千谷
 ☎82・6688

埼玉県川越市との郷土芸能交流会

日時 / 10月10日(祝) 午後6時30分～
 会場 / 市民会館大ホール(入場無料)
 主催 / 郷土芸能交流実行委員会
 問い合わせ / 小千谷市社会福祉協議会ボランティアセンター ☎81・6252

新潟県中越地震被災地支援コンサート

期日 / 10月15日(土)
 時間と会場 / 午後3時30分～：千谷第1応急仮設住宅集会所 午後6時30分～：サンプラザ大ホール
 内容 / 東京芸大などの卒業生で構成された「日本の音芸術を創る会」のメンバーによるコンサート
 曲目 / ジュピター、川の流れるように、鳥唄ほか
 主催 / 読売光と愛の事業団
 問い合わせ / 小千谷市社会福祉協議会ボランティアセンター ☎81・6252

移動動物園

日時 / 10月16日(日) 午前10時～午後3時
 会場 / 日本ベアリング駐車場、同体育館(入場無料)
 内容 / 動物とのふれあい、乗馬(ポニー)、動物のショーほか
 主催 / 読売光と愛の事業団
 問い合わせ / 小千谷市社会福祉協議会ボランティアセンター ☎81・6252

北山たけし歌謡ショー

日時 / 10月17日(月) 午後3時～、午後6時～
 会場 / 市民会館大ホール(入場無料)
 主催 / JA越後おぢや
 問い合わせ / JA越後おぢや ☎83・3421

地震防災フォーラム

日時 / 10月22日(土) 午後1時30分～4時40分
 会場 / 新潟グランドホテル(新潟市)
 問い合わせ / 地震防災フォーラム事務局
 ☎025・378・9360

B S Nラジオ公開放送

日時 / 10月23日(日) 正午～午後2時
 会場 / 総合体育館メインアリーナ(入場無料)
 出演者 / 大倉修吾、夏川りみ、鬼太鼓座
 入場申込 / 入場整理券は総合体育館にあります。
 問い合わせ / 総務課 ☎83・3506

震災復興ラウンドテーブル

日時 / 10月24日(月) 午前10時30分～午後5時
 会場 / 長岡リリックホール(長岡市)
 主催 / 越後長岡圏・防災安全コンソーシアム、新潟大学、東洋大学、(社)北陸建設弘済会、新潟日报社
 問い合わせ / (社)北陸建設弘済会
 ☎025・381・1160

(仮)中越大震災ネットワークおぢや 設立準備会及びシンポジウム

日時 / 10月25日(火) 午後1時30分～4時
 会場 / サンラックおぢや
 内容 / 式典、基調報告、講演、パネルディスカッションなど
 問い合わせ / 企画財政課 ☎83・3507

(注) 入場整理券が必要なイベントは、整理券を市民会館で直接受け取るか、往復はがきに入場整理券希望(イベント名を明記)と書いて、〒947-0031 小千谷市土川1-3-3 市民会館内「震災復興祈念式典イベント係」あてにお送りください(1人1枚)。返信用に申込者の「郵便番号・住所・氏名」を必ず記入してください。定員になり次第締め切ります。

10月1日に国勢調査を実施します!

調査票は届きましたか?



国勢調査員がみなさんのお宅へ、調査票の配布にうかがっています。調査票は黒鉛筆を使って、正しく記入してください!

国勢調査は日本に住んでいるすべての人が対象です。
 国勢調査の結果は、少子高齢化社会への取組やみなさんのまちづくりにいかされます。
 国勢調査をはじめとする調査関係者には、守秘義務があり、調査内容の秘密は保護されます。
 国勢調査員は国家公務員であり、調査員証を携帯しています。調査票への記入は漏れなく正確に!ご質問は、お気軽に調査員へお尋ねください。



国勢調査

平成17年10月1日(土)

9月下旬から国勢調査員がおうかがいいたします。

問い合わせ / 詳しくは、市役所総務課内国勢調査小千谷市実施本部 (☎83・3506) へお尋ねください。

第44回衆議院議員総選挙 最高裁判所裁判官国民審査

投・開票結果

平成17年9月11日に執行された第44回衆議院議員総選挙・最高裁判所裁判官国民審査の投・開票結果についてお知らせします。

●●●●● 投票結果 ●●●●●

衆議院小選挙区選出議員選挙

当日有権者数 / 33,181人

投票者数 / 24,741人

投票率 / 74.56%

衆議院比例代表選出議員選挙

当日有権者数 / 33,200人

(在外選挙人名簿登録者を含む)

投票者数 / 24,738人

投票率 / 74.51%

最高裁判所裁判官国民審査

当日有権者数 / 33,181人

投票者数 / 24,421人

投票率 / 73.60%

問い合わせ / 詳しくは選挙管理委員会(☎83・3506)へお尋ねください。

衆議院小選挙区選出議員選挙開票結果(新潟県第5区)

(届出順 / 0 : 37確定)

候補者氏名	届出政党	小千谷市得票数	第5区得票数
田中まきこ		12,364	105,484
よねやま隆一	自由民主党	9,723	82,993
さいとう実	日本共産党	2,025	17,693

衆議院比例代表選出議員選挙開票結果(北陸信越選挙区)

(届出順 / 1 : 50確定)

政党名	小千谷市得票数	新潟県得票数
社会民主党	1,975	106,169
国民新党	1,185	80,618
民主党	8,205	481,958
自由民主党	9,297	502,781
公明党	1,565	117,603
日本共産党	1,523	89,851

「米国ハリケーン災害救援金」 「宮崎県台風14号被害義援金」

のお願い

健康福祉課 ☎83・3517

日本赤十字社では、先般アメリカ合衆国で発生したハリケーン・カトリーナ災害での被災者救援のための災害救援金と、台風14号により被害を受けた宮崎県の被災者救援のため被害義援金の受付を開始しました。

市民のみなさんのご協力をお願いします。

救援金・義援金受付期間 / 10月31日(月)まで(土・日・祝日を除く)

受付方法

現金受付 / 次の窓口に救援金・義援金それぞれの募金箱を用意しました。(金額は任意です)

片貝総合センター・川井連絡所・岩沢連絡所・真人連絡所・サンラックおぢや・総合体育館・市民会館・市役所市民生活課・市役所健康福祉課

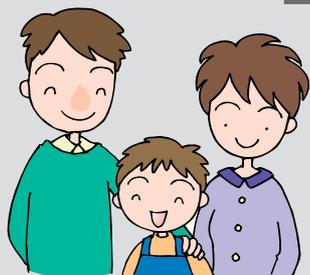
領収書を希望される場合は、市役所健康福祉課で受付をお願いします。

郵便振替

- 「米国ハリケーン災害救援金」 口座名義：日本赤十字社 口座番号：00110-2-5606
(注) 振替用紙の通信欄に「米国ハリケーン救援金」と明記してください。
 - 「宮崎県台風14号被害義援金」
口座名義：日本赤十字社宮崎県支部 口座番号：01790-8-24599
(注1) 振替用紙の通信欄に「宮崎県台風14号被害義援金」と明記してください。
(注2) 郵便局窓口での取扱いの場合、振替手数料は免除されます。
- 問い合わせ** / 詳しくは健康福祉課福祉係へお尋ねください。

10月は里親月間です

健康福祉課 ☎83・3517



里親さんになりませんか？最近、児童虐待などで家庭に恵まれない児童が増えていいます。こうした児童の多くは、児童福祉施設で暮らしていますが、児童の健全な成長には、あたたかい家庭での生活が欠かせません。

このため、児童福祉法で家庭養育制度が設けられ、児童の幸せのために、「里親制度」が大切な役割を果たしています。

「里親」とは...

病気や家庭の事情など様々な理由によって、家庭のあたたかい温もりをめぐまれずにいる子どもたちを、一時的または継続的に自分の家庭に迎え入れ、愛情とまごころをこめて養育して下さる方のことです。

「里親」になるには...

特別な資格は不要ですが、子どもが健康的で明るく育つために一定の条件を満たす必要があります。申込後は、児童相談所の職員が家庭訪問をし、家庭の状況などをお伺いするなど里親としての適正が審査され、知事が認めた方が里親として認定・登録されます。

急増する児童虐待などにより、以前にも増して里親の必要性が高まっています。里親を希望される方は、児童相談所・福祉事務所へご相談ください。

「里親制度」に関する問い合わせは...

新潟県南魚沼児童相談所 〒949-6623 南魚沼市六日町620-2 ☎025・770・2400

お知らせ

Information

小千谷市役所 ☎83・3511(代)
http://www.city.ojiya.niigata.jp/

雇用と労働

新潟県最低賃金が
改定されます

商工観光課 83・3512

新潟県最低賃金が改定され、平成17年9月30日から新しい最低賃金が時間額645円になります。

最低賃金額は、業種や業務の内容、パートタイマーや臨時採用などの雇用形態を問わず、県内で働く全ての労働者に適用されます。

問い合わせ/

- 新潟労働局賃金室
☎025・234・5924
- 小出労働基準監督署
☎025・792・0241

健康

女性のための健康相談

健康センター 83・3640

思春期から更年期の女性と、その家族の方を対象に産婦人医が相談をお受けします。相談は無料です。



内容/妊娠、避妊、不妊、婦人科疾患、更年期障害、性感染症、その他女性の心身の健康に関する相談

相談日/9月28日(水)
午後2時~4時

会場/

魚沼市大塚新田116-3
魚沼地域振興局健康福祉部

相談担当医/県立小出病院

副院長 鈴木孝明産科婦人科
医師

申込締切/前日まで

予約/予約制のため、ご希望の方は事前に健康福祉部へ電話(☎025・792・8612)でご予約ください。

エイズ相談・検査

健康センター 83・3640

魚沼地域振興局健康福祉部では、エイズに関する相談と検査を次のとおり実施しています。個人のプライバシーは守られます。

実施日時/

● 時間内相談・検査

毎月第2土曜日、午前8時
30分~正午

● 時間外相談・検査

毎月第4木曜日、午後5時
15分~7時30分

予約/前日までの電話予約が必要です。

会場/

魚沼市大塚新田116-3
魚沼地域振興局健康福祉部

予約・問い合わせ/

魚沼地域振興局健康福祉部
専用電話番号 ☎025・792・8130

【思春期】性と生

講演会

健康センター 83・3640

HIV感染(エイズ)などの性感染症の現状や思春期の性の受け止め方、対応の仕方に関する講演会を開催しま

2006年版県民手帳

購入方法を変更します

総務課 ☎83・3506

昨年度まで、町内会長さんを通じて県民手帳を購入していただいていたのですが、今年度刊行される2006年版県民手帳からは、県内の県民手帳取扱書店で直接購入していただくことになりました。

2006年版の刊行予定/10月下旬

市内の取扱書店/遠藤書店、島屋書店、セキ書店、蔦屋書店小千谷店、HIRASEI遊小千谷店、ブックス平沢小千谷店、山吉書店

問い合わせ/詳しくは、総務課文書統計係にお尋ねください。

す。

日時/9月29日(木)午後7時~9時(受付:午後6時30分)

会場/魚沼地域振興センタ

1コンベンションホール(魚沼市吉田1148) ☎025・792・5551

講師/日本赤十字豊田看護

大学 教授 端合毅さん(医学博士)

対象者/中学生・高校生・

保護者

参加無料

申込締切/9月26日(月)まで

その他/会場準備のため、参加をご希望の方は必ず申し込みください。

申込・問い合わせ/魚沼地

域振興局健康福祉部地域保健課 ☎025・792・8612



65歳以上（一部60歳以上）で インフルエンザ予防接種を希望される方へ

健康センター ☎83・3640

高齢者のインフルエンザ予防接種の機会を拡大するために、
予防接種費用の一部を公費負担します。

対象者 /

- 予防接種をする日に65歳以上の方
- 60歳以上65歳未満の方で、心臓・腎臓・呼吸器機能または免疫の機能に障害を有する方（事前に市の予防接種担当窓口にご相談ください）

接種実施期間 /平成17年10月1日～平成18年3月31日までです。（医療機関でかならず接種日をご確認ください）

インフルエンザの流行する2週間前までに接種を済ませておく必要がありますので、遅くとも12月中には接種を受けましょう。

実施医療機関 /小千谷市・魚沼市と川口町の医療機関で接種できます（予防接種を受けられない医療機関がありますので、医療機関に実施の有無を確認してください）。直接、いつもかかっている医療機関（主治医）で接種してください。

なお、事前に予約が必要な医療機関もありますので、お出かけ前に確認してください。

自己負担額 / 予防接種費用1,050円(消費税込み)

料金は、医療機関の窓口でお支払ください。

接種前の注意 /体調の悪い方や現在病気の治療を受けている方、過去ワクチンや鶏卵・鶏肉アレルギー反応を起こしたことがある方などは、接種する前に必ず医師に相談してください。

また、接種前に医師に提出する予診票は、予防接種の可否を決める大切な書類ですので、責任をもって正確に記入してください。

気にかかることやわからないことは、接種前に医師や看護師に相談しましょう。

接種後の注意 /接種後、24時間以内は副反応が起こることがありますので、医師と連絡がとれるようにしておきましょう。

また、接種後30分間は急な副反応が起こることがあるため、特に注意が必要です。

接種後、入浴は差し支えありませんが、注射した部分をこすったり、激しい運動や大量の飲酒は避けてください。

副反応とは

注射の跡が赤み・はれ・痛み・熱が出る・寒気がする・頭痛・全身のだるさがあるなどの症状がありますが、通常2～3日のうちに治ります。

また、2週間以内に発熱・頭痛・けいれん運動障害・意識障害の症状が現れることがあり、非常にまれですが、ショックやじんましん、呼吸困難などが現れることがあります。

問い合わせ /ご不明な点は、かかりつけの医療機関または、市健康センターへお問い合わせください。

健康センター

83・3640

きの「スギヒラタケ」に
「注意を

昨年、新潟県をはじめ日本海側の地域を中心に多発した「急性脳炎」は、現在、国県・専門家などによる原因究明の調査が進められています。が、未だ原因はわかっていない状態です。

「スギヒラタケ」と急性脳炎との因果関係も否定できて



スギヒラタケ

いませんが「スギヒラタケ」の採取などは控えるよう注意してください。

問い合わせ/健康センター
予防係にお尋ねください。

介 護

介護保険の保険証を
発送します

高齢福祉課

83・4060

10月1日からお使いいただく介護保険の保険証を9月26日（月）から発送します。

これは、65歳以上（1号被保険者）の方と65歳未満（2号被保険者）で認定を受けている方に交付するもので、今

回はいつせい更新になります。保険証は1人に1枚で、色はこれまでの黄色から桃色に変わります。



使用済の保険証は返却してください/期限の切れた保険証は、市役所高齢福祉課、または支所・連絡所・居宅介護支援事業者へお返しください。

問い合わせ /詳しくは、高齢福祉課介護保険係にお尋ねください。

介護保険料に関する問い合わせは、税務課市民税係（☎83・3508）にお申しします。

国際交流

冬休み・春休み海外派遣
参加者募集

企画財政課 83・3507

文部科学省所管の財団法人・国際青少年研修協会では、小学生から大人までを対象に、体験を通して、お互いの理解や交流を深め、国際性を養うことを目的にした冬休み・春休みの海外派遣事業（全13事業）の参加者を募集しています。

内容/ホームステイ・ボランティア体験・文化交流・学校体験・英語研修・地域見学・自然体験など

派遣先/米国・英国・豪州・カナダ・カンボジア・グアム・ニュージーランド

長岡地域広域市町村圏
圏民ふれあい事業
ミーティングパーティXI

出逢いはすべての始まりです。毎年好評のミーティングパーティがそんな出逢いを楽しく演出します。



あなたも参加してみませんか。

- 日時/
●第1回：11月26日(土)
午後6時～9時頃
●第2回：平成18年1月頃予定
場所/アトリウム長岡
対象者/

【男性】長岡圏域内在住25歳以上の独身男性40人
【女性】20歳以上の独身女性40人

パーティー開催日の1週間前に男性用・女性用の事前オリエンテーションをそれぞれ開催しますので、ご参加ください。

参加費/男性 5,000円
女性 2,000円

申込方法/任意の用紙に郵便番号・住所・氏名・年齢・性別・電話番号・相手に望むこと・自己PRを明記して、返信用封筒(定型封筒長形3号に郵便番号・住所・氏名を明記し、90円切手を貼ったもの)を同封のうえ、長岡地域広域行政組合まで郵送または持参でお申し込みください。

長岡地域広域行政組合ホームページからの申し込みもできます。(URL:http://www.kouiki.nagoka.niigata.jp/)この場合、後ほど返信用封筒の提出が必要です。

申込期間/10月11日(火)～11月11日(金)(必着)

定員を超えた場合は抽選で参加者を決定します。

当日の服装/男性はスーツがジャケットでお越しく下さい。

申込先/
〒940-1153 長岡市要町2-4-7
長岡市役所要町分室2階
長岡地域広域行政組合
☎37・6067

講座・教室

ホットプラザ講座
受講生募集

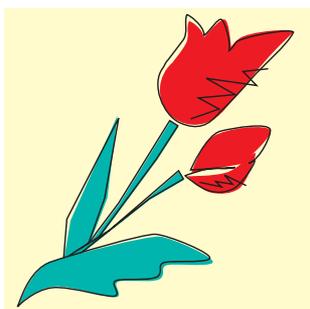
勤労青少年ホーム 82・8510

対象/市内在住または在勤でおおむね30歳以下の勤労者
受付/平日の午前8時30分～午後10時、電話または直接事務室へ

その他/受講料(材料費など)のほかにホーム自治会費1000円が必要ですが(今年度登録済の方は不要)。
詳しくは勤労青少年ホームへお尋ねください。

フラワアーレンジメント講座

日時/10月6日～12月15日
(第1・第3木曜日、計6回)



フラワアーレンジメントに

社会教育課 82・9111

フラワアー
アレンジメント教室

午後7時～9時
会場/勤労青少年ホーム2階講習室
講師/酒井美津子さん
受講料(材料費)/
12000円
(1回につき2000円)
定員/15人

使用する金網状の「ハニカムボウ」は曲げることによって、様々な形にアレンジすることが出来ます。

一味違ったフラワアーレンジメントに挑戦してみませんか?

日時/10月14日(金)午後1時～4時

会場/市民会館 3階中会議室

会費/実費2000円(花代・材料費)

持ち物/エプロン・持ち帰り用袋・ごみ入れビニール袋

申込/電話にて草野(☎82・3062)、または広川(☎82・7190)までお申し込みください。

申込締切/10月5日(水)

主催/池坊小千谷たてはなの会

の会

STA講座・受講者募集

商工観光課 83・3512

ご希望の方は、信濃川テクノ・アカデミー(☎82・8282)までお申込みください。

Excel入門講座

日時/10月17日(月)・18日(火)・19日(水)・20日(木)・21日(金) 午後1時30分～3時30分

内容/ワークシートの編集、数式の作成、ファイルの保存と読み込みなど
受講料/11400円

(テキスト代含む)
申込締切/10月7日(金)

ITパソコン入門講座

日時/10月17日(月)・19日(水)・21日(金) 午後7時～9時

内容/起動と終了、キーボード、マウスの操作方法、ホ

ホームページ紹介など
受講料/6830円

(テキスト代含む)
申込締切/10月7日(金)

Access入門講座

日時/10月24日(月)・25日(火)・26日(水)・27日(木)・28日(金) 午後1時30分～3時30分

内容/テーブル、フォーム、レポート作成
受講料/11500円

不用贈答品即売会

使われずに家庭で眠っている贈答品に光をあて、有効利用を図るため、即売会を開催します。掘り出し物がたくさんです。お誘いあわせのうえ、ご来場ください。不用贈答品の出品者も募集しています。

不用贈答品即売会

日時/10月2日(日) 午前10時～正午
会場/サンプラザ 3階 大ホール

贈答品出品者受付

日時/9月30日(金) 午前9時30分～午後4時30分
会場/サンプラザ 3階 大ホール

取扱商品/贈答品(新品に限定。衣類は除く。食品は消費期限、賞味期限内のものに限る)

出品物/直接、各自で会場にお持ちください。

参加費など/ 参加費=一品につき10円 売上金から販売手数料(売上金の15%)を差し引いた金額を出品者にお渡します。

問い合わせ/商工観光課内 新潟県消費者協会小千谷支部事務局 ☎83・3512

イベント・大会

歴史シンポジウム

長岡歴史会談参加者募集

社会教育課 82・9111

「戊辰戦争とまちの復興」をテーマに長岡歴史会談が

(テキスト代含む)
申込締切/10月14日(金)

Excel入門講座

日時/10月24日(月)・26日(水)・28日(金)・31日(月)・11月2日(水) 午後7時～9時

内容/ワークシートの編集・数式作成・ファイル保存と読み込みなど
受講料/11400円

(テキスト代含む)
申込締切/10月14日(金)

Word入門講座

日時/10月31日(月)・11月1日(火)・2日(水)・4日(金)・7日(月) 午後1時30分～3時30分

内容/文書保存と読み込み、印刷、編集機能、表作成など
受講料/11400円

(テキスト代含む)
申込締切/10月21日(金)

開催されます。内容は、小千谷市を始め、会津若松市・山口県萩市・長岡市の4市による市長シンポジウムのほか、歴史研究者によるシンポジウムです。会場まで市のマイクロバスで送迎します。

日時/10月15日(土) 午後2時～5時30分、市民会館発 午後1時15分

会場/ホテルニューオータニ長岡
参加無料
募集人数/20人(定員になり次第締切)

申込/社会教育課まで、電話可。

子どもとしゃかん
秋のつどい

図書館 82・2724

どなたでも気軽においでください。

日時/10月15日(土)、午後2時～3時
会場/市民会館4階大会議室

内容/大型紙芝居「きつねのぱんとねこのぱん」、大型絵本「たまごにいちゃん」、パネルシアターほか

当日、内容を変更する場合があります。



子育てなんでも相談（個別相談）

離乳食やお子さんの食事に関する悩み、心配事はありませんか？

今回は市栄養士が相談をお受けします。お気軽にご相談ください。

日時 / 10月14日(金)

午前10時～11時30分

予約 / 相談を希望する方は、12日(水)までに予約をしてください。(電話可・無料)

キラキラお楽しみ会

日時 / 10月27日(木) 午前10時～11時

内容 / おめん、くじびき、ゲームなどのお楽しみコーナーがあります。

みんなで一緒に遊びましょう。

申込 / 定員80組です。

参加ご希望の方は、あらかじめお申込ください。

申込・問い合わせ / わんパーク ☎81・7564

善意に感謝



養護老人ホームへ

小千谷仏隆会(法話、お供物) 根元整形外科医院(ベッド4台) 横山商店(桜町中、えこ50人分) 篠田フサ、米岡美千子(習字クラブボランティア) 北保育園、すみれ保育園、キッズングループ、ふたば会、小栗田子供会(ふ

れあい交流

小粟田の里へ

神林英夫(池津、お茶・現金) 佐藤敏史(稲荷町、タオル) (株)あさひ(城内4、木炭) 美国屋(城内4、布)

ミニ情報

明石堂祭礼

小千谷縮の始祖、堀次郎将俊を奉る「明石堂」の地震被害の修復完工を記念し、一般公開を行います。

日時 / 10月11日(火) 午前

11時～午後5時

場所 / 平成2ー5

(極楽寺境内)

特別資料展

場所 / サンプラザ

1階「織之座」

同時開催

日時 / 10月6日(木)

14日(金)

午前10時～午後5時

問い合わせ /

小千谷織物同業協同組合

☎83・2329

中越大震災復興支援チャリティーマッチ

「新潟ラグビーフェスタ2005」に無料招待します



三洋電機株式会社様のご厚意により、中越大震災復興支援として開催されるクボタスピアーズ VS 三洋電機ワイルドナイツのラグビートップリーグ公式戦に小千谷市民の方1,000人を無料で招待します。

試合日時 / 10月9日(日)

●関東三部リーグ公式戦：正午キックオフ

三洋半導体製造新潟(旧新潟三洋電子) VS STEEDS(旧伊勢丹)

●トップリーグ公式戦：午後2時キックオフ

クボタスピアーズ VS 三洋電機ワイルドナイツ

試合会場 / 新潟スタジアムビッグスワン

招待人数 / 先着1,000枚

入場引換券配布場所 / 小千谷市総合体育館

入場方法 / 入場チケット引換券を試合当日新潟スタジアムの三洋電機受付で入場チケットと交換し、入場してください。

その他 / 試合会場までの交通費・食費は各自負担になります。

問い合わせ / 総合体育館内社会体育課(☎83・0077)

小千谷幼稚園オープンデー

幼稚園に関心のある方、普段の活動をお子さんといっしょに体験してみませんか。



日時／
10月5日(水)～7日(金)
午前9時～11時・活動体験
午前11時～11時30分・説明

会場／小千谷幼稚園
問い合わせ／小千谷幼稚園
☎82・7625

小千谷ドレミ愛好会第20回チャリティカラオケ発表会

日時／10月16日(日)

●昼の部…午後1時～

●夜の部…午後6時～

会場／市民会館大ホール

入場無料

その他／舞踊の楳若・高嶺

社中協力出演

問い合わせ／

吉楽☎82・9516

公益通報者保護法説明会

公益通報者保護法の来年4月からの施行に向けて、法制度の周知を図るため、内閣府の主催により、事業者、労働者・一般県民向け説明会を開催します。

公益通報者保護法とは／国民の生命、身体、財産などの利益の保護に関わるとして定められた法令に違反する行為について、一定の要件の下で通報した労働者を事業者による解雇などの不利益な取扱いから保護することを定めており、来年4月1日から施行されます。

日時／10月18日(火)

●事業者向け説明会

午後1時～2時30分

●労働者 一般向け説明会

午後3時～4時30分

会場／興和ビル10階 第5会議室(新潟市新光町6番地1(県庁隣))

主催／内閣府

問い合わせ／新潟県県民生

活・環境部県民生生活課総務係

☎(直通) 025・280・5132

新潟文化祭2005
「洋舞踊フェスティバル」
県内8つの文化団体(合

唱・茶道・華道・洋舞踊・能楽・邦楽・民謡・詩吟)による「分野別フェスティバル」の1つ、「洋舞踊フェスティバル」が開催されます。秋の1日、ぜひ美しいステージを堪能してください。
日時／11月6日(日)
午後2時開演

第15回新潟県

シニア美術展

高齢者の文化活動を促進することを目的に、県内に居住する59歳以上のアマチュアの未発表作品を展示した美術展を開催します。

出品部門／日本画、洋画、彫刻、工芸、書、写真の計6部門

日時／10月7日(金)～11日(火)、午前9時～午後5時

7日(金)は午前11時にオープンし、11日(火)は午後3時で終了します。

会場／新潟県民会館 大ホール
主催／新潟文化祭実行委員会、新潟県洋舞踊協会

問い合わせ／新潟県県民生活・環境部文化振興課

☎(直通) 025・280・5139

会場／

新潟県民会館ギャラリー

観覧無料

作品解説会／各展示室において作品解説を行います。

●10月8日(土)

午前11時～…洋画、写真

午後1時～…彫刻、書

●10月9日(日)

午前11時～…日本画

午後1時～…工芸

主催／(財)新潟県長寿社会振興財団

問い合わせ／(財)新潟県長寿社会振興財団

☎(直通) 025・285・1400

11月期 市営・県営住宅入居者募集

建設課 ☎83・3514

入居可能日／11月1日(火)

申込／10月14日(金)までに申込書により建設課へ。申込書は建設課にあります。

入居条件は各住宅によって異なります。詳細はお尋ねください。

入居申込の前に、あらかじめ建設課へご相談ください。その際、源泉徴収票など世帯の所得がわかる書類をご持参ください。

市営リパーイーストは、入居申込をした日において、世帯主が40歳以下であることが条件になります。

応急仮設住宅入居者は原則受付しません。

住宅名・所在地	募集戸数	家賃月額	概要
市営木津団地住宅(木津団地)	2	3,300～7,600	ブロック平屋建、2K、物置兼浴室(風呂無)
市営浦ノ山ブロック住宅(千谷川2丁目)	1	9,600～15,800	ブロック2階建、3K、浴室(浴槽付・風呂釜なし)
市営栄町団地住宅(栄町)	1	16,900～37,100	鉄筋4階建、3DK、浴室(風呂無)、ベランダ、サンルーム
市営リパーイースト1・2号棟(元中子)	3	44,000	鉄筋5階建、3DK、浴室(風呂付)、バルコニー、屋外物置、駐車場
市営リパーイースト3号棟(旭町)	5	41,000	鉄筋5階建、3LDK、浴室(風呂付)、バルコニー、屋外物置、駐車場
県営天竺住宅(日吉2丁目)	1	7,800～17,100	鉄筋3階建、2K、浴室(風呂無)、ベランダ、物置

10月の予定 OCTOBER

1	土	リサイクル推進月間・郵便貯金月間・情報化月間・高齢者雇用促進月間・仕事と家庭を考える月間・体力づくり強調月間・食生活改善普及月間・牛乳製品月間・里親月間・共同募金運動・母子保健強調月間・健康強調月間・都市緑化月間・住宅月間・土地月間・共同募金・全国労働衛生週間・デザインの日・メガネの日 ・おぢや稲刈り体験ツアー（13：15集合／デイホームらくらく） ・マイカー点検教室（13：30～／サンラックおぢや）
2	日	・第28回小千谷トリムウォーキング大会（8：30～8：30受付／総合体育館） ・おぢや稲刈り体験ツアー（8：45集合／デイホームらくらく） ・不用贈答品即売会（10：00～／サンプラザ） ・震災復興住宅フェア（10：00～／総合体育館） ・うまいもの祭・本町イキキ商業まつり（10：30～／本町2） ・牛の角突き（13：00～／白山仮設闘牛場）
3	月	
4	火	都市景観の日・里親デー ・おはなし会（15：30～／図書館） ・地域健康相談（19：30～／千谷第1応急仮設住宅集会所）
5	水	
6	木	国際文通週間・国際協力の日・国際ボランティア貯金の日
7	金	
8	土	寒露 ・おもしろファミリーコンサート（14：00～／サンラックおぢや）
9	日	世界郵便デー
10	月	体育の日・目の愛護デー ・市報おぢや発行 ・川越市との復興祈念郷土芸能交流会（18：30～／市民会館）
11	火	違反建築防止週間・全国地域安全運動 ・おはなし会（15：30～／図書館）
12	水	国際防災の日
13	木	十三夜
14	金	鉄道の日 ・子育てなんでも相談（10：00～／わんパーク） ・フラワーアレンジメント教室（13：00～／市民会館） ・心の健康相談（13：30～／健康センター） ・地域健康相談（19：30～／岩沢林業会館）
15	土	・新潟県中越地震被災地支援コンサート（15：30～／千谷第1応急仮設住宅集会所、18：30～／サンプラザ） ・子どもとしょかん秋のつどい（14：00～／市民会館）
16	日	世界食糧デー ・復興祈念「移動動物園」（10：00～／日本ベアリング駐車場） ・おはなし会（14：00～／図書館） ・チャリティカラオケ発表会（13：00～、18時～／市民会館）
17	月	秋の行政相談週間・薬と健康の週間 ・震災復興支援 北山たけし歌謡ショー（第1回目15：00～、第2回目18時～／市民会館）
18	火	統計の日 ・地域健康相談（19：30～／健康センター） ・おはなし会（15：30～／図書館）
19	水	・うぶごえ教室（9：00～／健康センター） ・シルバー人材センター入会説明会（10：00～／サンラックおぢや）
20	木	皇后誕生日・土用
21	金	
22	土	・キラキラタイム（10：30～／わんパーク）
23	日	新潟県中越大震災1周年・高圧ガス保安活動促進週間・霜降 ・中越大震災1周年合同追悼式（9：30～／総合体育館） ・防災訓練（10：30～） ・BSNラジオ公開放送（12：00～／総合体育館） ・神戸市役所センター合唱団コンサート（13：00～／市民会館） ・高田自衛隊車両展示・試乗会（13：00～／総合体育館前） ・陸上自衛隊音楽隊「復興祈念演奏会」（14：30～／総合体育館） ・中越大震災復興祈念式典（17：30～／市民会館） ・中越大震災復興祈念講演会（19：00～／市民会館）
24	月	国連デー ・認知症老人をお世話する家族のつどい（13：30～／ほのぼの川井）
25	火	・市報おぢやお知らせ版発行 ・全血献血（9：30～／エヌエスアドバンテック(株)） ・おはなし会（15：30～／図書館）
26	水	原子力の日
27	木	読書週間 ・キラキラおたのしみ会（10：00～／わんパーク）
28	金	
29	土	・小千谷市農林まつり（～30日／JA越後おぢや）
30	日	・第45回新潟県錦鯉品評会（一般公開）（8：00～／総合体育館）
31	月	・お年寄りの心の相談会（13：30～／健康センター）

相談名	開催日	時間	会場	問い合わせ・申込
行政相談	10.12(水)	9:00～12:00	市役所 市民相談室	市民生活課 ☎83・3509
	10.26(水)	9:00～12:00	川井連絡所	市民生活課 ☎83・3509
法律相談	10.11(火)	13:00～16:00	市役所 談話室	定員7人 予約制（電話可） 総務課 ☎83・3506

検診名	月日	受付時間
4カ月児健康診査	10.5(水)	13:00～13:15
10カ月児健康診査	10.6(木)	13:00～13:15
1歳6カ月児健康診査	10.26(水)	13:00～13:20
2歳児歯科検診	10.27(木)	9:00～9:10
3歳児健康診査	10.25(火)	13:00～13:20

対象地区	月日	受付時間	会場
東小千谷・横浦・東山	10.12(水)	8:00～10:30	東小千谷体育センター
	10.13(木)		
全町内（東小千谷・浦柄・東山を除く）	10.14(金)		総合体育館
	10.17(月)		
	10.18(火)		
	10.19(水)		
	10.20(木)		
	10.21(金)		

対象	月日	受付時間	会場
時水、藪川、両新田	10.2(日)	8:30～11:00	城山開発センター
蕨生、横渡	10.4(火)		蕨生集落センター
吉谷地区（二保、逃入を除く）、谷内	10.25(火)		吉谷トレーニングセンター
	10.28(金)		
浦柄	10.31(月)	7:30～9:00	白寿荘
小栗田		7:30～11:00	小栗田多目的センター

月日	受付時間	会場
10.3(月)	13:00～13:10	小千谷総合病院
10.17(月)	14:00～14:10	
10.24(月)	20～38歳の子宮がん検診、	
10.31(月)	40歳以上で子宮がん検診のみ受診される方は、月曜日14:00～14:10受付	
10.3(月)	13:00～13:15	魚沼病院
10.17(月)	14:00～14:15	
10.24(月)	20～38歳の子宮がん検診、	
10.31(月)	40歳以上で子宮がん検診のみ受診される方は、月曜日13:45～14:00受付	
10.7(金)	13:30～13:45	
10.14(金)	14:15～14:30	
10.21(金)		
10.28(金)		